

**Scheda di dati di sicurezza**  
Secondo il regolamento (CE) n° 1907/2006

**BIKUCOAT-Universalprimer 2K, Componente B**

**1. Identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa**

---

**1.1. Identificatore del prodotto**

BIKUCOAT-Universalprimer 2K, Componente B

**1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati**

**Utilizzazione della sostanza/della miscela**

2 componenti primer

**1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**

swisspor AG  
Bahnhofstrasse 50  
CH-6312 Steinhausen  
Telefono : +41 21 948 48 48  
Telefax : +41 21 948 48 59  
E-Mail/Internet : [info@swisspor.com](mailto:info@swisspor.com) / [www.swisspor.ch](http://www.swisspor.ch)

Persona da contattare : Jacques Esseiva  
(Lun. -Ven. 8.00 - 17.00 ore)  
Telefono : +41 21 948 48 56

Informazione di emergenza : Informazione Tossicologica Centro di Zurigo  
Numero telefonico di emergenza : 145

**2. Identificazione dei pericoli**

---

**2.1. Classificazione della sostanza o della miscela**

**Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP]**

Categorie di pericolo:

Liquido infiammabile: Flam. Liq. 3

Tossicità acuta: Acute Tox. 4

Tossicità acuta: Acute Tox. 4

Corrosione/irritazione cutanea: Skin Irrit. 2

Lesioni oculari gravi/irritazione oculare: Eye Irrit. 2

Sensibilizzazione respiratoria o cutanea: Skin Sens. 1

Tossicità specifica per organi bersagliosingola - esposizione singola: STOT SE 3

Tossicità specifica per organi bersaglioripetuta - esposizione ripetuta: STOT RE 2

Pericolo in caso di aspirazione: Asp. Tox. 1

Indicazioni di pericolo:

Liquido e vapori infiammabili.

Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.

Nocivo a contatto con la pelle o se inalato.

Provoca irritazione cutanea.

Può provocare una reazione allergica cutanea.

CH - IT

Provoca grave irritazione oculare.

Può irritare le vie respiratorie.

Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta.

## 2.2. Elementi dell'etichetta

### Componenti pericolosi da segnalare in etichetta

Xilene

Hexamethylene diisocianato, oligomerizzazione

Avvertenza:

Pericolo

Pittogrammi:

GHS02-GHS07-GHS08



### Indicazioni di pericolo

H226

Liquido e vapori infiammabili.

H304

Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.

H312+H332

Nocivo a contatto con la pelle o se inalato.

H315

Provoca irritazione cutanea.

H317

Può provocare una reazione allergica cutanea.

H319

Provoca grave irritazione oculare.

H335

Può irritare le vie respiratorie.

H373

Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta.

### Consigli di prudenza

P101

In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.

P260

Non respirare la polvere/i fumi/i gas/la nebbia/i vapori/gli aerosol.

P271

Utilizzare soltanto all'aperto o in luogo ben ventilato.

P280

Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/Proteggere il viso.

P302+P352

IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE: lavare abbondantemente con acqua.

P305+P351+P338

IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.

P331

NON provocare il vomito.

P403+P233

Tenere il recipiente ben chiuso e in luogo ben ventilato.

### Etichettatura speciale di determinate miscele

EUH204

Contiene isocianati. Può provocare una reazione allergica.

## 2.3. Altri pericoli

Non ci sono informazioni disponibili.

### 3. Composizione/informazioni sugli ingredienti

#### 3.2. Miscela

##### Caratterizzazione chimica

Miscela basata su un prepolimero poliisocianato alifatico

##### Componenti pericolosi

N. CE	Nome chimico	Quantità
N. CAS	Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP]	
N. indice		
N. REACH		
215-535-7	Xilene	70 - 90 %
1330-20-7	Flam. Liq. 3, Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Skin Irrit. 2, Eye Irrit. 2, STOT SE 3, STOT RE 2, Asp. Tox. 1; H226 H312 H332 H315 H319 H335 H373 H304	
01-2119488216-32		
500-060-2	Hexamethylene diisocianato, oligomerizzazione	20 - 25 %
28182-81-2	Acute Tox. 3, Skin Sens. 1, STOT SE 3; H331 H317 H335	
01-2119488177-26		

Testo delle H- e EUH - frasi: vedi alla sezione 16.

### 4. Misure di primo soccorso

#### 4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

##### Informazioni generali

Togliere immediatamente tutti gli indumenti contaminati e lavarli prima di indossarli nuovamente.

##### In seguito ad inalazione

Provvedere all' apporto di aria fresca. in caso di dubbio o in presenza di sintomi, consultare un medico.

##### In seguito a contatto con la pelle

Raccogliere meccanicamente. In caso di contatto con la pelle, togliersi di dosso immediatamente gli indumenti contaminati e lavarsi immediatamente e abbondantemente con acqua e sapone.

##### In seguito a contatto con gli occhi

in caso di contatto con gli occhi, sciacquare a lungo con acqua tenendo le palpebre aperte, poi consultare immediatamente il medico.

##### In seguito ad ingestione

Sciacquare subito la bocca e bere abbondante acqua. NON provocare il vomito. Pericolo in caso di aspirazione! Assolutamente consultare un medico!

#### 4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Non ci sono informazioni disponibili.

#### 4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Trattamento sintomatico. NON provocare il vomito. Pericolo in caso di aspirazione!

## 5. Misure antincendio

---

### 5.1. Mezzi di estinzione

#### Mezzi di estinzione idonei

Polvere o CO<sub>2</sub> - estintori, a grandi incendi, schiuma o acqua nebulizzata

### 5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Infiammabile. I vapori possono formare con l'aria una miscela esplosiva. In caso di incendio può essere prodotto monossido di carbonio, ossidi di azoto, isocianato e tracce di acido cianidrico.

### 5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Indossare indumenti protettivi resistenti a prodotti chimici e adoperare una maschera protettiva con ricircolo d'aria. Tuta da protezione completa.

#### **Ulteriori dati**

Per proteggere le persone e raffreddare i contenitori in un'area di pericolo utilizzare acqua a diffusione. Abbattere gas/vapori/nebbie con getto d'acqua a pioggia. Raccogliere l'acqua di estinzione contaminata separatamente. Non farla defluire nelle fognature o nelle falde acquifere.

## 6. Misure in caso di rilascio accidentale

---

### 6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Eliminare tutte le sorgenti di accensione. Provvedere ad una sufficiente aerazione. Non respirare i gas/fumi/vapori/aerosoli. Evitare il contatto con la pelle, gli occhi e gli indumenti. Usare equipaggiamento di protezione personale.

### 6.2. Precauzioni ambientali

Non disperdere il prodotto indistintamente nell'ambiente. Pericolo di esplosione

### 6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Rimuovere meccanicamente. Raccogliere con sostanze assorbenti (sabbia, farina fossile, legante per acidi, legante universale). Dopo ca. 1 ora trasferire nell'appositi rifiuti ma senza chiudere (evoluzione dell CO<sub>2</sub>!) Mantenere umido in una zona ventilata sicura per diversi giorni.

Trattare il materiale rimosso come descritto nel paragrafo "smaltimento".

### 6.4. Riferimento ad altre sezioni

Manipolazione in sicurezza: vedi parte 7

Protezione individuale: vedi parte 8

Smaltimento: vedi parte 13

## 7. Manipolazione e immagazzinamento

---

### 7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

#### Indicazioni per la sicurezza d'impiego

Se maneggiato a contenitore aperto si devono utilizzare dispositivi per l'aspirazione locale. Non respirare i gas/fumi/vapori/aerosoli. Questo prodotto non è inteso per l'applicazione a spruzzo!

#### Indicazioni contro incendi ed esplosioni

Conservare lontano da fiamme e scintille - Non fumare. Evitare l'accumulo di cariche elettrostatiche. I vapori possono formare con l'aria una miscela esplosiva.

## 7.2. Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità

### Requisiti degli ambienti e dei contenitori di stoccaggio

Conservare il recipiente ben chiuso. Conservare il recipiente in luogo fresco e ben ventilato. Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.

### Informazioni supplementari per le condizioni di stoccaggio

Temperatura massima di conservazione, 30 ° C.

## 7.3. Usi finali particolari

2 componenti primer

## 8. Controllo dell'esposizione/protezione individuale

### 8.1. Parametri di controllo

#### Valori limite per l'esposizione (VME/VLE)

N. CAS	Sostanza	ppm	mg/m <sup>3</sup>	f/ml	Categoria	Provenienza
1330-20-7	Xylène	100	435		VME 8 h	
		200	870		VLE courte durée	

#### VBT-Parametri di controllo

N. CAS	Sostanza	Parametri	Valore limite	Materiale per analisi	Momento del prelievo
1330-20-7	Xylo	Methyl-Hippursäure (/g Kreatinin)	1,5 g/g	U	c, b

Ulteriori suggerimenti Parametri di controllo

### 8.2. Controlli dell'esposizione

#### Controlli tecnici idonei

Se maneggiato a contenitore aperto si devono utilizzare dispositivi per l'aspirazione locale. Non respirare i gas/fumi/vapori/aerosoli.

#### Misure generali di protezione ed igiene

Rimuovere immediatamente gli indumenti contaminati. approntare ed osservare un programma di controllo della pelle! Prima delle pause e a lavoro finito lavare bene mani e faccia, eventualmente farsi la doccia. Non mangiare né bere durante l'impiego.

#### Protezioni per occhi/volto

Adatta protezione per gli occhi: occhiali a maschera.

#### Protezione delle mani

Per il lavoro con sostanze chimiche devono essere indossate esclusivamente guanti protettivi con marchio CE e numero di controllo a quattro cifre. I guanti protettivi devono essere scelti per ogni posto di lavoro a seconda della concentrazione e del tipo delle sostanze nocive presenti. Per quanto riguarda la resistenza alle sostanze chimiche dei suddetti guanti, se usati per applicazioni specifiche, si consiglia di consultarsi con il produttore. La nostra raccomandazione è la seguente: Materiali adatti per un contatto diretto più lungo (almeno indice di protezione 6, corrispondente a > 480 minuti di tempo di permeazione secondo EN 374): Neoprene®, Viton®, PVC, butile o gomma nitrilica. Smaltire i guanti contaminati. Con un funzionamento corretto e ottimizzato, sono previsti solo contatti a breve termine e spruzzi di liquidi, pertanto, in base alle informazioni DGUV 212-007, è sufficiente un guanto con una classe di protezione minima di I (<10 minuti). È necessario assicurarsi che i guanti vengano sostituiti con breve preavviso in caso di contatto chimico.

Protezione della pelle

Usare indumenti protettivi adatti.

Protezione respiratoria

In caso di ventilazione insufficiente utilizzare un apparecchio respiratorio. Se necessario, una maschera ad aria fresca o per brevi periodi di lavoro filtro combinato A2-P2.

## 9. Proprietà fisiche e chimiche

### 9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Stato fisico:	liquido
Colore:	incolore
Odore:	xilene

#### Metodo di determinazione

Valore pH : non determinato

**Cambiamenti in stato fisico**

Punto di fusione: non determinato

Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione: ca. 140 °C

Punto di infiammabilità: ca. 30 °C

**Infiammabilità**

Solido: non applicabile

Gas: non applicabile

Inferiore Limiti di esplosività: 1,0 vol. %

Superiore Limiti di esplosività: 8,0 vol. %

Temperatura di accensione: ca. 480 °C

**Temperatura di autoaccensione**

Solido: non applicabile

Gas: non applicabile

Temperatura di decomposizione: non determinato

**Proprietà comburenti (ossidanti)**

Non comburente.

Pressione vapore (a 20 °C): 0,5 - 1,0 hPa

Densità (a 20 °C): 0.87 g/cm<sup>3</sup>

Idrosolubilità: insolubile

**Solubilità in altri solventi**

non determinato

Coefficiente di ripartizione: non determinato

Viscosità / dinamico (a 20 °C) : 20 - 30 mPa·s

Densità di vapore: non determinato

Velocità di evaporazione: non determinato

### 9.2. Altre informazioni

Contenuto di solidi: non determinato

## 10. Stabilità e reattività

### 10.1. Reattività

Infiammabile, Pericolo di infiammazione.  
Reazioni con : Ammina, Alcool, Acqua

### 10.2. Stabilità chimica

Questo prodotto è stabile se immagazzinato a delle temperature ambiente normali. Sopra i 90 °C possono essere rilasciate tracce di diisocianato.

### 10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Reazione esotermica con: Ammina, Alcool, con lo sviluppo d'acqua CO<sub>2</sub> c'è rischio di scoppio a contenitori schiusi

### 10.4. Condizioni da evitare

Tenere lontano dal calore (ad es. superfici caldi), scintille e fiamme libere. I vapori possono formare con l'aria una miscela esplosiva.

### 10.5. Materiali incompatibili

Non ci sono informazioni disponibili.

### 10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

Non sono noti dei prodotti di decomposizione pericolosi.

## 11. Informazioni tossicologiche

### 11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici

#### Tossicità acuta

Nocivo a contatto con la pelle o se inalato.

#### ATEmix calcolato

ATE (dermico) 1428,6 mg/kg; ATE (per inalazione vapore) 11,00 mg/l; ATE (per inalazione aerosol) 1,027 mg/l

N. CAS	Nome chimico				
	Via di esposizione	Metodo	Dosi	Specie	Fonte
1330-20-7	Xylene				
	dermico	ATE	1100 mg/kg		
	per inalazione vapore	ATE	11 mg/l		
	per inalazione aerosol	ATE	1,5 mg/l		
28182-81-2	Hexamethylene diisocianato, oligomerizzazione				
	per via orale	DL50	> 5665 mg/kg	Ratto	OECD 401
	per inalazione (4 h) vapore	CL50	11 mg/l		
	per inalazione (4 h) aerosol	CL50	0,5 mg/l	Ratto	OECD 403

#### Irritazione e corrosività

Provoca irritazione cutanea.

Provoca grave irritazione oculare.

#### Effetti sensibilizzanti

Può provocare una reazione allergica cutanea. (Hexamethylene diisocianato, oligomerizzazione)

#### Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola

Può irritare le vie respiratorie. (Xilene), (Hexamethylene diisocianato, oligomerizzazione)

**Effetti gravi dopo esposizione ripetuta o prolungata**

Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta. (Xilene)

**Effetti cancerogeni, mutageni, tossici per la riproduzione**

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

**Pericolo in caso di aspirazione**

Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.

**Ulteriori dati per le analisi**

Il prodotto è dichiarato pericoloso ai sensi del regolamento (EC) No 1272/2008 [CLP].

**Ulteriori dati**

-

## 12. Informazioni ecologiche

### 12.1. Tossicità

Il prodotto non è: Ecotossico.

N. CAS	Nome chimico					
	Tossicità in acqua	Metodo	Dosi	[h]   [d]	Specie	Fonte
28182-81-2	Hexamethylene diisocianato, oligomerizzazione					
	Tossicità acuta per i pesci	CL50	> 100 mg/l	96 h	Brachydanio rerio	
	Tossicità acuta per le alghe	CE50r	> 50 - < 100 mg/l	72 h	Scenedesmus subspicatus	
	Tossicità acuta per le crustacea	EC50	> 100 mg/l	48 h	Daphnia magna (grande pulce d'acqua)	

### 12.2. Persistenza e degradabilità

Il prodotto non è stato esaminato.

N. CAS	Nome chimico			
	Metodo	Valore	d	Fonte
	Valutazione			
28182-81-2	Hexamethylene diisocianato, oligomerizzazione			
	Richtlinie 67/548/EWG, Anhang V, C.4.E.	1 %	21	Testtyp: aerob
	OECD- Prüfrichtlinie 302 C	18 %	28	Testtyp: aerob
	nicht potentiell abbaubar			

### 12.3. Potenziale di bioaccumulo

Il prodotto non è stato esaminato.

#### Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua

N. CAS	Nome chimico	Log Pow
28182-81-2	Hexamethylene diisocianato, oligomerizzazione	6,62



**12.4. Mobilità nel suolo**  
Il prodotto non è stato esaminato.

**12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB**  
Il prodotto non è stato esaminato.

**12.6. Altri effetti avversi**  
Non ci sono informazioni disponibili.

**Ulteriori dati**

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere. Non far defluire nel suolo/sottosuolo.

---

## 13. Considerazioni sullo smaltimento

### 13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

Informazioni sull'eliminazione

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere. Non far defluire nel suolo/sottosuolo. Smaltimento secondo le norme delle autorità locali. I contenitori devono essere svuotati direttamente al corretto smaltimento dopo l'ultima estrazione di un prodotto senza gocciolamento. Imballaggi metallici svuotati possono essere dati al circolatorio in dotazione d'imballaggi d'acciaio.

Smaltimento degli imballi contaminati e detergenti raccomandati

Gli imballaggi non contaminanti e vuotipossono essere consegnati ad un centro di riciclaggio. Le confezioni contaminate vanno trattate come le sostanze in esse contenute.

---

## 14. Informazioni sul trasporto

### Trasporto stradale (ADR/RID)

14.1. Numero ONU :	UN 1263
14.2. Nome di spedizione dell'ONU :	Paint
14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto :	3
14.4. Gruppo di imballaggio :	III
Etichette:	3
Codice di classificazione:	FI
Disposizioni speciali:	163 640E 650
Quantità limitate (LQ):	5 L
Quantità consentita:	EI
Categoria di trasporto:	3
Numero pericolo:	30
Codice restrizione tunnel:	D/E

**14.5. Pericoli per l'ambiente**  
PERICOLOSO PER L'AMBIENTE: no

**14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori**  
Non ci sono informazioni disponibili.

**14.7. Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL ed il codice IBC**  
non applicabile

## 15. Informazioni sulla regolamentazione

---

### 15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

#### Regolamentazione UE

##### Ulteriori dati

Da osservare: 850/2004/EC , 79/117/EEC , 689/2008/EC

#### Regolamentazione nazionale

Limiti al lavoro:

Tener conto delle limitazioni alla prestazione di lavoro ai giovani. Tener conto delle limitazioni alla prestazione di lavoro alle donne incinte e allattanti.

Resorbimento dalla pelle/sensibilizzazione:

Compenetra facilmente la pelle esterna causando avvelenamenti.

### 15.2. Valutazione della sicurezza chimica

Valutazioni di sicurezza non eseguite per le sostanze contenute nella presente miscela.

## 16. Altre informazioni

---

### Abbreviazioni ed acronimi

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route  
(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service

LC50: Lethal concentration, 50%

LD50: Lethal dose, 50%

### Testo delle R-frasi (Numero e testo completo)

10	Infiammabile.
20/21	Nocivo per inalazione e contatto con la pelle.
23	Tossico per inalazione.
36/37/38	Irritante per gli occhi, le vie respiratorie e la pelle.
37	Irritante per le vie respiratorie.
43	Può provocare sensibilizzazione per contatto con la pelle.
48/20	Nocivo: pericolo di gravi danni per la salute in caso di esposizione prolungata per inalazione.
65	Nocivo: può causare danni ai polmoni in caso di ingestione.

### Testo delle H- e EUH-frasi (Numero e testo completo)

H226	Liquido e vapori infiammabili.
H304	Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
H312	Nocivo per contatto con la pelle.
H312+H332	Nocivo a contatto con la pelle o se inalato.
H315	Provoca irritazione cutanea.
H317	Può provocare una reazione allergica cutanea.
H319	Provoca grave irritazione oculare.
H331	Tossico se inalato.
H332	Nocivo se inalato.

---

H335	Può irritare le vie respiratorie.
H373	Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta.
EUH204	Contiene isocianati. Può provocare una reazione allergica.

#### Ulteriori informazioni

Le indicazioni contenute in questa scheda corrispondono alle nostre conoscenze al momento della messa in stampa. Le informazioni servono per darvi indicazioni circa l'uso sicuro del prodotto indicato sul foglio con i dati di sicurezza, per quanto riguarda la conservazione, la lavorazione, il trasporto e lo smaltimento. Le indicazioni non hanno valore per altri prodotti. Se il prodotto è miscelato con altri materiali o viene lavorato, le indicazioni contenute nel foglio dei dati di sicurezza hanno solo valore indicativo per il nuovo materiale.

Per l'ultima versione di questa scheda di dati di sicurezza, visitare il nostro sito [www.swisspor.ch](http://www.swisspor.ch)

---

(Tutti i dati relativi agli ingredienti pericolosi sono stati rispettivamente ricavati dall'ultima versione del foglio dati di sicurezza del subfornitore.)